

Officiële berichten

Raad van State

Gemeenteraadsverkiezingen. Nijvel, Holsbeek, Etterbeek en Anderlecht. Beroepen, bl. 17592.

Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel

Samenstelling van een wervingsreserve van franstalige gebreveteerde ziekenverplegers(sters). Uitslagen, bl. 17593.

Ministerie van Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 17593.

Ministerie van Financiën

Administratie der directe belastingen. I. Bericht aan de werkgevers en aan andere schuldenaars van aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen inkomsten. II. Bericht aan de schuldenaars van sommige lijfrenten of tijdelijke renten, bl. 17593.

Avis officiels

Conseil d'Etat

Elections communales. Nivelles, Holsbeek, Etterbeek et Anderlecht. Recours, p. 17592.

Secrétariat permanent de Recrutement du Personnel de l'Etat

Constitution d'une réserve de recrutement d'infirmier(e)s breveté(e)s, d'expression française. Résultats, p. 17593.

Ministère de la Justice

Ordre judiciaire, p. 17593.

Ministère des Finances

Administration des contributions directes. I. Avis aux employeurs et autres débiteurs de revenus passibles du précompte professionnel. II. Avis aux débiteurs de certaines rentes viagères ou temporaires, p. 17593.

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 88 — 2206

18 NOVEMBER 1988. — Koninklijk besluit betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de residuele brandstoffen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging, inzonderheid artikel 1, 1°;

Gelet op de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 9 november 1987;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken en het Plan, van Onze Staatssecretaris voor Energie en van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit moet onder residuele brandstof worden verstaan, elk mengsel van koolwaterstoffen van minerale of synthetische oorsprong of voortkomende van bruinkool- of steenkoolteer, dat bestemd is voor de produktie van warmte in vaste verbrandingsinstallaties en waarvan de kinematische viscositeit hoger is dan 18 mm²/s bij 50 °C en lager dan of gelijk aan 40 mm²/s bij 100 °C.

§ 2. Residuele brandstoffen voor internationale scheepvaartbunkering vallen niet onder de toepassing van dit besluit.

Art. 2. § 1. De brandstoffen die als residuele brandstoffen in de handel worden gebracht, worden ingedeeld in drie categorieën :

- halfzware stookolie;
- zware stookolie;
- zeer zware stookolie.

§ 2. Vanaf 1 januari 1989 is het verboden residuele brandstoffen in de handel te brengen met een hoger zwavelgehalte dan de hierna volgende waarden :

- halfzware stookolie : 1 %;
- zware stookolie : 1 %;
- zeer zware stookolie :
 - type A : 1 %;
 - type B : 2 %;
 - type C : 3 %.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

SERVICES DU PREMIER MINISTRE
ET MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 88 — 2206

18 NOVEMBRE 1988

Arrêté royal relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre de combustibles résiduels

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 décembre 1964, relative à la lutte contre la pollution atmosphérique, notamment l'article 1er, 1°;

Vu la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, notamment l'article 12;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique, donné le 9 novembre 1987;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques et du Plan, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par combustible résiduel tout mélange d'hydrocarbures d'origine minérale ou synthétique ou provenant du goudron de lignite et/ou de charbon, destiné à la production de chaleur dans des installations fixes de combustion et dont la viscosité cinématique est supérieure à 18 mm²/s à 50 °C et inférieure ou égale à 40 mm²/s à 100 °C.

§ 2. Les combustibles résiduels pour le soutage de la navigation maritime internationale ne tombent pas sous l'application du présent arrêté.

Art. 2. § 1er. Les combustibles mis dans le commerce comme combustibles résiduels sont classés en trois catégories :

- fuel-oil moyen;
- fuel-oil lourd;
- fuel-oil extra lourd.

§ 2. Il est interdit de mettre dans le commerce des combustibles résiduels d'une teneur en soufre supérieure aux valeurs suivantes, à partir du 1er janvier 1989 :

- fuel-oil moyen : 1 %;
- fuel-oil lourd : 1 %;
- fuel-oil extra-lourd :
 - type A : 1 %;
 - type B : 2 %;
 - type C : 3 %.

Art. 3. De residuele brandstoffen vermeld in artikel 2 dienen te beantwoorden aan de norm NBNT 52 — 717 — Aardolieproducten — Residuele brandstoffen — Specificaties — Laatste uitgave.

Art. 4. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft en de Minister die Leefmilieu onder zijn bevoegdheid heeft, zijn belast met het oprichten van een adviserend comité tot aanpassing aan de technische vooruitgang. Dit comité zal, minstens om de twee jaar, de specificaties bedoeld in artikel 3 van dit besluit, systematisch herevalueren in functie van de reële kenmerken van de in de handel gebrachte residuele brandstoffen en van de technische en wetenschappelijke vooruitgang, inzonderheid wat de raffinagetechnieken betreft.

Art. 5. § 1. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft kan bij een met redenen omklede beslissing die hij op een passende wijze ter kennis brengt van de betrokkenen, afwijkingen toestaan op de in artikel 3 bedoelde kenmerken met uitzondering van het zwavelgehalte, voor een periode van maximum drie jaar tegen de voorwaarden en binnen de grenzen die hij bepaalt. Deze afwijkingen zijn herroepelijk gedurende die periode maar kunnen ook hernieuwd worden.

§ 2. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft en de Minister die Leefmilieu onder zijn bevoegdheid heeft, mogen gedurende een periode van vier maanden een hogere grenswaarde van het zwavelgehalte toestaan, indien ten gevolge van een plotselinge verandering in de voorziening van ruwe aardolie of aardolieproducten moeilijkheden ontstaan bij de toepassing van de grenswaarden van het zwavelgehalte van de residuele brandstoffen.

Art. 6. Onverminderd het facultatief gelijktijdig gebruik van merken of alle andere commerciële benamingen, moeten de benaming, de categorie en het type van residuele brandstof aangeduid worden op de documenten betreffende de verkoop en de levering.

Art. 7. § 1. De ambtenaren van de Algemene Economische Inspectie, de Administratie voor de Energie en van het Centraal laboratorium, zullen elk binnen zijn domein, de controle uitvoeren betreffende het naleven van alle beschikkingen van onderhavig besluit. De Minister die de Energie onder zijn bevoegdheid heeft, is belast met het uitwerken van de praktische modaliteiten voor een systematisch en statistisch verantwoorde controle op het naleven van de specificaties van de residuele brandstoffen.

§ 2. De ambtenaren van de Dienst Milieuhinder en het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie zijn enkel bevoegd de controle uit te voeren betreffende het naleven van de beschikkingen van onderhavig besluit inzake het zwavelgehalte.

Art. 8. § 1. De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, met uitzondering van de inbreuken op de bepalingen betreffende het zwavelgehalte.

§ 2. De inbreuken op de bepalingen betreffende het zwavelgehalte worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging.

Art. 9. Het koninklijk besluit van 25 september 1978 tot reglementering van het gebruik der benamingen en kenmerken van de zware minerale oliën bestemd om als brandstof te worden gebruikt, wordt opgeheven.

Art. 10. Onze Eerste Minister, Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken en het Plan, Onze Staatssecretaris voor Energie en Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Vice-Eerste Minister,
Minister van Economische Zaken en het Plan,
W. CLAES

De Staatssecretaris voor Energie,
E. DEWORME

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,
Mevr. M. SMET

Art. 3. Les combustibles résiduels mentionnés à l'article 2 doivent être conformes à la norme NBNT 52 — 717 — Produits pétroliers — Combustibles résiduels — Spécifications — Dernière édition.

Art. 4. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions sont chargés de créer un comité consultatif d'adaptation au progrès technique. Ce comité procédera au moins tous les deux ans à une réévaluation systématique des spécifications visées à l'article 3 du présent arrêté, en fonction des caractéristiques réelles des combustibles résiduels mis dans le commerce et du progrès technique et scientifique, notamment en ce qui concerne les techniques de raffinage.

Art. 5. § 1er. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions peut, par une décision motivée qu'il notifie aux intéressés de manière appropriée, accorder des dérogations aux caractéristiques visées à l'article 3 à l'exception de la teneur en soufre, pour une période de trois ans maximum aux conditions et dans les limites qu'il détermine. Ces dérogations sont révocables pendant cette période mais peuvent également être renouvelées.

§ 2. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions peuvent, pendant une période de quatre mois, autoriser une limite supérieure pour la teneur en soufre, si du fait d'un changement soudain dans l'approvisionnement en pétrole brut et en produits pétroliers, des difficultés surgissent lors de l'application des limites de la teneur en soufre des combustibles résiduels.

Art. 6. Sans préjudice de l'emploi facultatif simultané des marques ou de toute autre appellation commerciale, la dénomination, la catégorie et le type de combustible résiduel doivent être indiqués sur les documents relatifs à la vente et à la livraison.

Art. 7. § 1er. Les agents de l'Inspection générale économique, de l'Administration de l'Energie et du Laboratoire central effectueront, chacun dans son domaine, les contrôles quant au respect de toutes les dispositions du présent arrêté. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé d'élaborer toutes les modalités pratiques pour le contrôle systématique et statistiquement justifiable du respect des spécifications des combustibles résiduels.

§ 2. Les agents du Service des Nuisances et de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie sont uniquement compétents pour effectuer les contrôles quant au respect des dispositions du présent arrêté concernant la teneur en soufre.

Art. 8. § 1er. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, à l'exception des infractions aux dispositions concernant la teneur en soufre.

§ 2. Les infractions aux dispositions concernant la teneur en soufre sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique.

Art. 9. L'arrêté royal du 25 septembre 1978 portant réglementation de l'emploi des dénominations et des caractéristiques des huiles minérales lourdes destinées à être utilisées comme combustibles, est abrogé.

Art. 10. Notre Premier Ministre, Notre Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques et du Plan, Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Vice-Premier Ministre,
Ministre des Affaires économiques et du Plan,
W. CLAES

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
E. DEWORME

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,
Mme M. SMET

UDC :665.754:662.753

BÉLGISCHE NORM

AARDOLIEPRODUKTEN
RESIDUELE BRANDSTOFFEN

NBN
T52-717

SPECIFICATIES

1e uitg., april 1988

Produits pétroliers - Combustibles résiduels - Spécifications

Erdölerzeugnisse - Heizöle - Anforderungen

Petroleum products - Residual fuel oils - Specifications

Te raadplegen documenten :

De uitgaven van de vermelde normen zijn die welke van kracht zijn bij de publikatie van deze norm. Indien na de publikatie nieuwe uitgaven zijn verschenen, wordt de lezer verzocht die te raadplegen.

NBN T 52-005 - Aardolieprodukten - Bepaling in het laboratorium van de volumemassa of van de relatieve dichtheid (ontwerp)

NBN T 52-049 - Aardolieprodukten - Bepaling van het koolstofresidu - Methode Conradson - 1988

NBN T 52-050 - Aardolieprodukten - Bepaling van het zwavelgehalte - Verbrandingsmethode volgens Schöniger - 1988

NBN T 52-062 - Aardolieprodukten en bitumineuze produkten - Bepaling van het watergehalte - Distillatiemethode - 1982

NBN T 52-081 - Ruwe aardolie en stookoliën - Bepaling van het sedimentgehalte - Extractiemethode - 1983

NBN T 52-100 - Petroleumprodukten - Viscositeit van doorzichtige en ondoorzichtige vloeistoffen (Kinematische viscositeit en dynamische viscositeit) - 1974

NBN T 52-110 - Aardolieprodukten - Vlampunt met het toestel van Pensky-Martens in gesloten vat - 1977

NBN T 52-119 - Vloeibare brandstoffen - Bepaling van het asgehalte van aardolieprodukten - 1978

NBN T 52-600 - Aardolieprodukten - Vloeibare koolwaterstoffen - Manuele monstemering - 1980

NBN T 52-999 - Aardolieprodukten - Bepaling en toepassing van de betrouwbaarheidsgegevens met betrekking tot proefmethoden (ontwerp)

Comité voor Normalisatie van de Sector Petroleum (CNSP) van
het KONINKLIJK BELGISCH PETROLEUM INSTITUUT (KBPI)
Wetenschapsstraat 4 - 1040 Brussel - Tel. 02/512 87 67
Publikatie toegelaten door
het BELGISCH INSTITUUT VOOR NORMALISATIE (BIN) op 1988-04-22

NBN T 52-717 (1988)

1 ONDERWERP EN TOEPASSINGSGBIED

Deze norm geeft de eisen en de monsternemings- en beproevingsmethoden van de volgende residuele brandstoffen :

- halfzware stookolie,
- zware stookolie,
- zeer zware stookolie.

Deze norm is van toepassing op de residuele brandstoffen die afkomstig zijn van de raffinage van aardolie.

2 EISEN EN BEPROEVINGSMETHODEN

Voor de eisen wordt verwezen naar de tabel waarin eveneens de toe te passen beproevingsmethoden zijn aangegeven.

3 MONSTERNEMING

De nodige monsters worden genomen volgens de voorschriften van NBN T 52-600 waarbij eventueel dient rekening te worden gehouden met specifieke monsternemingseisen gesteld door de norm betreffende de beproevingsmethode.

4 INTERPRETATIE VAN DE PROEFRESULTATEN

De statistische interpretatie van de proefresultaten en de controle van de overeenkomst van deze resultaten met de eisen uit de tabel, moeten gebeuren volgens NBN T 52-999.

NBN T 52-717 (1988)

TABEL - EISEN EN BEPROEVINGSMETHODEN

EIGENSCHAP	EISEN			BEPROEVINGS- METHODE
	HALF ZWARE STOOKOLIE	ZWARE STOOKOLIE	ZEER ZWARE STOOKOLIE	
Verbrandingswarmte, MJ/kg (kcal/kg)	min. 41,8 (10000)	min. 41,4 (9900)	min. 40,6 (9700)	In voorbereiding
Massadichtheid bij 15 °C, kg/l	max. 0,980	max. 0,990	max. 1,005	NBN T 52-005
Asgehalte, % (m/m)	max. 0,15	max. 0,15	max. 0,15	NBN T 52-119
Watergehalte, % (V/V)	max. 0,8	max. 0,8	max. 1,0	NBN T 52-062
Sedimentgehalte, % (m/m)	max. 0,1	max. 0,1	max. 0,2	NBN T 52-081
Conradson-residu, % (m/m)	max. 14	max. 16	max. 18	NBN T 52-049, Hoofdstuk 6
Zwavelgehalte, % (m/m)	max. 1,0	max. 1,0	max. 1,0 (type A) max. 2,0 (type B) max. 3,0 (type C)	NBN T 52-050
Vanadiumgehalte, mg/kg	max. 300	max. 350	max. 400	In voorbereiding
Vlampunt-gesloten vat, °C	> 55	> 55	> 65	NBN T 52-110
Gehalte aan PCB en PCT, mg/kg	max. 10	max. 10	max. 10	In voorbereiding
Kinematische viscositeit (ν), mm ² /s bij 50 °C bij 100 °C	$18 < \nu \leq 25$	$25 < \nu \leq 106$	$17 < \nu \leq 40$	NBN T 52-100

CDU 665.754:662.753

NORME BELGE

PRODUITS PETROLIERS
COMBUSTIBLES RESIDUELS
SPECIFICATIONS

NBN
T 52-717

1e éd. , avril 1988

Aardolieprodukten - Residuele brandstoffen - Specificaties

Erdölerzeugnisse - Heizöle - Anforderungen

Petroleum products - Residual fuels - Specifications

Documents à consulter :

Les éditions des normes suivantes sont celles en vigueur au moment de la parution de la présente norme. Le lecteur est toutefois invité à consulter les éditions plus récentes brqu'elles existent.

NBN T 52-005 - Produits pétroliers - Détermination en laboratoire de la masse volumique ou de la densité relative (projet).

NBNT 52-049 - Produits pétroliers - Détermination du résidu de carbone - Méthode Conradson - 1988

NBN T 52-050 - Produits pétroliers - Détermination de la teneur en soufre - Méthode par combustion selon Schöniger - 1988

NBN T 52-062 - Produits pétroliers et produits bitumineux - Détermination de la teneur en eau - Méthode par distillation - 1982

NBN T 52-081 - Pétrole brut et fuel-oils - Détermination de la teneur en sédiments - Méthode par extraction - 1983

NBN T 52-100 - Produits pétroliers - Viscosité des liquides transparents et opaques (Viscosité cinématique et viscosité dynamique) - 1974

NBN T 52-110 - Produits pétroliers - Point d'éclair au moyen de l'appareil Pensky-Martens en vase clos - 1977

NBNT 52-119 - Combustibles liquides - Détermination des cendres dans les produits pétroliers - 1978

NBNT 52-600 - Produits pétroliers - Hydrocarbures liquides - Echantillonnage manuel - 1980

NBN T 52-999 - Produits pétroliers - Détermination et application des valeurs de fidélité relatives aux méthodes d'essai (projet)

Comité de Normalisation du Secteur Pétrole (CNSP) de
 l'INSTITUT ROYAL BELGE DU PETROLE (IRBP)
 rue de la Science 4 - 1040 Bruxelles - Tél. 02/512 87 67
 Publication autorisée par
 l'INSTITUT BELGE DE NORMALISATION (IBN) le 1988-04-22

NBN T 52-717 (1988)

1 OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION

La présente norme donne les exigences et les méthodes d'échantillonnage et d'essais des combustibles résiduels suivants :

- fuel-oil moyen,
- fuel-oil lourd,
- fuel-oil extra lourd.

Elle est applicable aux combustibles résiduels provenant du raffinage du pétrole

2 EXIGENCES ET METHODES D'ESSAI

Pour les exigences, se référer au tableau qui indique également les méthodes d'essai à suivre

3 ECHANTILLONNAGE

Les échantillons nécessaires sont prélevés selon les prescriptions de la NBN T 52-600, tenant éventuellement compte des exigences de prélèvement particulières imposées par la norme définissant la méthode d'essai.

4 INTERPRETATION DES RESULTATS D'ESSAI

L'interprétation statistique des résultats d'essai et le contrôle de la concordance entre ces résultats et les exigences du tableau, doivent être effectués selon la NBN T 52-999.

NBN T 52-717 (1988)

TABLEAU - EXIGENCES ET METHODES D'ESSAI

CARACTERISTIQUE	EXIGENCES			METHODE D'ESSAI
	FUEL-OIL MOYEN	FUEL-OIL LOURD	FUEL-OIL EXTRA LOURD	
Pouvoir calorifique supérieur MJ/kg (kcal/kg)	min. 41,8 (10 000)	min. 41,4 (9 900)	min. 40,6 (9 700)	En préparation
Masse volumique à 15 °C, kg/l	max. 0,980	max. 0,990	max. 1,005	NBNT 52-005
Taux de cendres, % (m/m)	max. 0,15	max. 0,15	max. 0,15	NBNT 52-119
Teneur en eau, % (V/V)	max. 0,8	max. 0,8	max. 1,0	NBNT 52-062
Sédiment par extraction, % (m/m)	max. 0,1	max. 0,1	max. 0,2	NBNT 52-081
Résidu Conradson, % (m/m)	max. 14	max. 16	max. 18	NBNT 52-049, Chapitre 6
Teneur en soufre, % (m/m)	max. 1,0	max. 1,0	max. 1,0 (type A) max. 2,0 (type B) max. 3,0 (type C)	NBNT 52-050
Teneur en vanadium, mg/kg	max. 300	max. 350	max. 400	En préparation
Point d'éclair vase obs, °C	> 55	> 55	> 65	NBNT 52-110
Teneur en PCB et en PCT, mg/kg	max. 10	max. 10	max. 10	En préparation
Viscosité cinématique (ν), mm ² /s à 50 °C à 100 °C	18 < ν ≤ 25	25 < ν ≤ 106	17 < ν ≤ 40	NBNT 52-100